



*Каждый градус °C под контролем!*  
*Every degree is under control!*

**ПОГОДНАЯ СТАНЦИЯ  
С ТЕРМО-ГИГРО РАДИОДАТЧИКОМ  
И ПРОЕКТОРОМ**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**RST32504**

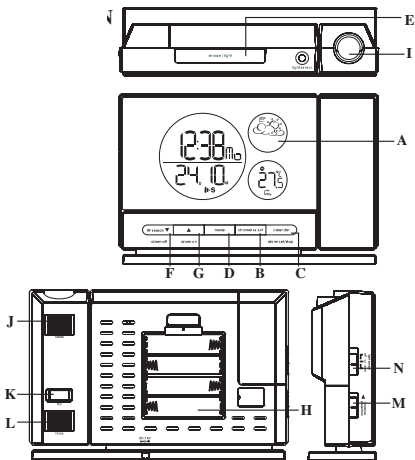
## **ВВЕДЕНИЕ**

Поздравляем Вас с приобретением системы RST32504.

Полный комплект включает в себя основной прибор - станцию прогнозирования погоды - и дистанционное устройство - термогигродатчик.

Основной прибор способен определять максимальную и минимальную температуру в различных местах, причем данное устройство является беспроводным и работает при частоте 433 МГц.

## ОПИСАНИЕ



### **A ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ**

Обеспечивает легкость считывания показателей внешней и комнатной температур, влажности и календарного времени

### **B КАНАЛЬНАЯ КНОПКА**

Отображает температурные показания различных датчиков

### **C КНОПКА БУДИЛЬНИКА**

Отображает время срабатывания или устанавливает определенный тип сигнализации

### **D КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА**

Переключает режимы работы дисплея и подтверждает ввод данных при задании значений для дисплея

### **E СВЕТОВАЯ КНОПКА/КНОПКА ПОВТОРЕНИЯ СИГНАЛА**

Активизирует функцию повторения сигнала и задней подсветки

### **F КНОПКА СНИЖЕНИЯ (▼)**

Понижает значение заданных параметров

### **G КНОПКА ПОВЫШЕНИЯ (▲)**

Повышает значение заданных параметров

### **H БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК**

Вмещает четыре батареи размера UM-3 или "AA", 1,5 В

### **ПРОЕКЦИОННЫЙ СВЕТ И ЕГО НАСТРОЙКА**

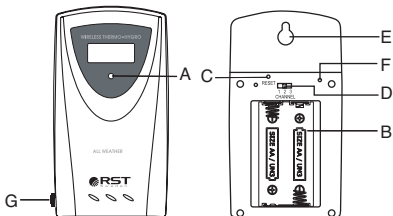
- Нажмите на кнопку E [ПОДСВЕТКА/ПОВТОРЕНИЕ СИГНАЛА] - Проекционный свет загорится и автоматически погаснет через 5 секунд.
- При подключении съемного адаптера и нажатии на кнопку M [ПРОДОЛЖЕНИЕ ПРОЕЦИРОВАНИЯ] проекционный свет будет гореть непрерывно до выключения кнопки или отсоединения адаптера переменного тока.
- Поверните ручку настройки L [ФОКУСИРОВКА] для настройки фокусировки проецируемого изображения.
- Нажмите на кнопку K [ПЕРЕВОРОТ] для вращения проецируемого изображения на 180° по часовой стрелке.
- Поверните ручку настройки J [ВРАЩЕНИЕ] для вращения изображения вручную.

### **N КНОПКА СВЕТОЧУВСТВИТЕЛЬНОГО ДАТЧИКА**

Если к системе подсоединен адаптер и кнопка находится в положении:

- "Авто": активизируется функция светочувствительного датчика и в темноте автоматически включается светодиодная задняя подсветка.
- "ВКЛ": светодиодная задняя подсветка включается вне зависимости от внешнего освещения.
- "ВЫКЛ": функция светочувствительного датчика отключается.

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: ДИСТАНЦИОННЫЙ РАДИОДАТЧИК



### **A СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР**

Вспыхивает однократно при передаче данных дистанционным устройством.

Вспыхивает двукратно при обнаружении батареи низкого напряжения на блоке датчика.

### **B БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК**

Вмещает две батареи размера AA.

### **C КНОПКА СБРОСА**

Нажмите на эту кнопку для отмены всех установленных параметров, если Вы выбрали другой канал.

### **D СЕЛЕКТОР КАНАЛОВ**

Выберите канал, прежде чем устанавливать батареи.

### **E НЕСКВОЗНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ НАСТЕННОГО МОНТАЖА**

Служит опорой для дистанционного устройства, вмонтированного в стену.

**F КНОПКА °C/°F**  
**G ГНЕЗДО С ЗАГЛУШКОЙ**

Для съемных датчиков

**ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**А) ПЕРЕД НАЧАЛОМ**

В целях обеспечения безупречной работы:

**1.** Сначала вставьте батареи в дистанционные устройства, а затем уже в основной прибор.

**2.** Расположите дистанционное и основное устройства в эффективном диапазоне передачи данных, который в обычных условиях составляет от 20 до 30 метров.

Необходимо учесть, что эффективный диапазон во многом зависит от расположения основного и дистанционного устройств и от материала, из которого они изготовлены.

Для достижения наилучших результатов попробуйте различные варианты расположения.

Несмотря на то, что дистанционные устройства являются атмосферостойкими, их следует беречь от попадания прямых солнечных лучей, дождя и снега.

**В) УСТАНОВКА БАТАРЕЙ: ДИСТАНЦИОННОЕ УСТРОЙСТВО**

**1.** Снимите шурупы батарейного отсека.

**2.** Выберите канал.

**3.** Вставьте 4 батареи (размера UM-3 или "AA", 1,5 В) в строгом соответствии с указанными полярностями.

**4.** Закрепите шурупами дверцу батарейного отсека.

### **С) УСТАНОВКА БАТАРЕЙ: ОСНОВНОЙ ПРИБОР**

1. Откройте дверцу батарейного отсека.
2. Вставьте 4 батареи (размера UM-3 или "AA", 1,5 В) в строгом соответствии с указанными полярностями.
3. Закройте дверцу батарейного отсека.

### **Д) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ В БАТАРЕЯХ**

В случае необходимости замены батарей соответствующий индикатор, свидетельствующий о низком напряжении в батареях, срабатывает при определении комнатной или внешней температуры.

### **Е) СЕНСОРНЫЙ КНОПЧНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ**

При создании кнопочных переключателей системы РС426 была использована новая сенсорная технология. Переключатели такого типа отличаются от традиционных кнопок. Можно использовать функциональную клавишу посредством легкого прикосновения к линзе вместо нажатия на эту клавишу.

### **Ф) НАЧАЛО РАБОТЫ**

При корректной установке батарей дистанционное устройство начинает передавать температурные и влажностные показатели с интервалами, равными примерно 45 секундам. При наличии батарей основной прибор также начинает поиск сигналов, который длится около двух минут. При удачном приеме сигналов происходит отображение результатов измерения внешних температур и влажности. Показания основного прибора обновляются автоматически с интервалами, равными примерно 45 секундам.



В случае отсутствия каких-либо принятых сигналов происходит отображение пробелов "--\_". Для осуществления повторного 2-минутного поиска удерживайте кнопку [▼] в течение 2 секунд. Это способствует синхронизации процессов передачи и приема сигналов дистанционным и основным устройствами.

Повторите данный шаг при любых расхождениях между показаниями основного и дистанционного устройств.




### **G) КАК ИЗМЕРЯТЬ ВНЕШНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТЬ**

Визуальное воспроизведение сигналов в виде волн при измерении внешней температуры и влажности свидетельствует о том, что дистанционное устройство исправно принимает сигналы. Если в течение двух минут дистанционное устройство не предоставляет никаких данных, происходит отображение пробелов "--\_". до момента нахождения каких-либо показаний. Удостоверьтесь в исправности дистанционного устройства. Вы можете подождать в течение некоторого времени или нажать на кнопку [▼] и удерживать ее в течение 2 секунд для немедленного начала нового поиска.

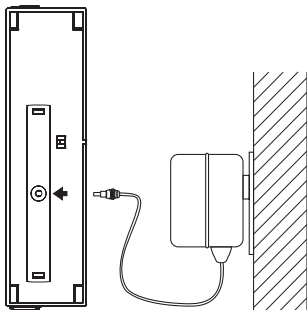
Если температурные и влажностные показания выходят за рамки диапазона измерений температуры и влажности основного или дистанционного устройств (указанного в спецификации), на дисплее появляется значение "--\_".

## Н) КАК СЧИТЫВАТЬ ПОКАЗАНИЯ В ВИДЕ КИНЕТИЧЕСКИХ ВОЛН

Показания в виде кинетических волн отображают статус приема сигналов основного прибора. Существует три возможных варианта:

Прибор находится в режиме поиска.	
Температурные показания корректно зарегистрированы.	
Сигналы отсутствуют.	

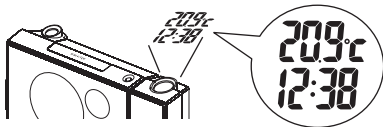
3. Чтобы подключить адаптер с универсальным питанием для продолжительного проецирования:



Используйте 4 батареи размера AA, 1,5 В и адаптер с универсальным питанием (Переменный ток 230В, 50Гц - Постоянный ток 7,5В, 100мА), входящий в комплект.

**Важно:**

Пожалуйста, убедитесь в том, что напряжение Вашей бытовой электросети соответствует напряжению адаптера; в противном случае произойдет повреждение Вашего измерительного прибора и адаптера.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****А) ПРОЕЦИРОВАНИЕ****ПРОЕЦИРУЕМОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ И  
ВНЕШНЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ:**

Нажмите на кнопку "FLIP" для вращения проецируемого изображения на 180° по часовой стрелке.

20.9°C  
12:38

3. Нажмите и удерживайте кнопку "FLIP" в течение 2 секунд для изменения температурных показаний - с комнатной температуры на внешнюю.

25.1°C  
12:38

4. Нажмите и удерживайте кнопку "FLIP" в течение 2 секунд; отображение показаний комнатной температуры будет чередоваться с отображением показаний внешней температуры каждые 5 секунд.

### В) ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

Прибор способен обнаруживать изменения атмосферного давления.

На основании накопленных данных он может прогнозировать погоду на ближайшие 12-24 часов.

Показания индикатора на блоке					
Прогноз	Солнечно	Переменная облачность	Облачно	Временами дожди	Ливень

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Точность прогнозов, основанных на колебаниях атмосферного давления, достигает примерно 70%.
2. Прогнозы погоды. Они не обязательно должны отражать реальную погодную ситуацию.
3. Применительно к темному времени суток графический символ "Солнечно" означает ясную погоду.

## АТМОСФЕРНОЕ ДАВЛЕНИЕ

Индикатор атмосферного давления в окне прогнозирования погоды изображается в виде стрелок, показывающих повышение, устойчивость или понижение атмосферного давления.

## ОБЫЧНЫЕ ПРОБЛЕМЫ С ПРИЕМОМ СИГНАЛА И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если без видимых причин показания внешней температуры отображаются в виде пробелов, удерживайте кнопку [▼] в течение 2 секунд для немедленного начала нового поиска. Если этот способ не дает эффекта, убедитесь в том, что:

Стрелка индикатора			
Изменения давления	Поднимается	Не изменяется	Снижается

1. Дистанционное устройство до сих пор подключено.
2. Батареи дистанционного и основного устройств находятся в рабочем состоянии.

В случае необходимости замените их.

Примечание: Если уровень температуры становится ниже точки замерзания, батареи внешних устройств замерзают; тем самым сокращаются подача напряжения и эффективный диапазон измерений.

3. Передача сигналов осуществляется в рамках диапазона измерений и канал связи не сталкивается с препятствиями и помехами. При необходимости сократите расстояние.

### **СТОЛКНОВЕНИЕ ПЕРЕДАВАЕМЫХ СИГНАЛОВ**

Сигналы, источниками передачи которых служат иные бытовые электроприборы, такие как дверные звонки и домашние системы безопасности и входного контроля, могут сталкиваться с сигналами, передатчиком которых является данный прибор, и приводить к временным нарушениям в приеме сигналов. Этот процесс считается нормальным и не влияет на основные характеристики изделия.

Передача и прием температурных показаний возобновится сразу же после снижения уровня интерференции сигналов.

### **С) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И СИГНАЛИЗАЦИИ РЕЖИМЫ ОТОБРАЖЕНИЯ ЧАСОВ И КАЛЕНДАРЯ**

Часы и календарь отображаются в одной и той же секции дисплея.

Календарь отображается в формате "день-месяц". Путем нажатия на кнопку "MODE" можно чередовать отображение часов с секундами либо с днями недели с отображением поясного времени с указанием дня недели, поясного времени с указанием секунд, а также с отображением дня-месяца.

#### **КАК НАСТРАИВАТЬ ЧАСЫ ВРУЧНУЮ**

Чтобы настроить часы вручную, необходимо нажать на кнопку [MODE] для выбора исходного режима отображения времени на дисплее. Удерживайте эту кнопку в течение двух секунд, после чего на дисплее отобразится день недели (в мигающем режиме). Для изменения значения используйте кнопку [▲] или [▼]. Для подтверждения Вашего выбора нажмите на кнопку [MODE]. Повторите ту же процедуру, чтобы настроить режимы отобра-

жения температуры, года, месяца, дня, дня-месяца, часов, минут, а также часов в формате 12/24. Нажатие и удержание кнопки [▲] или [▼] в ходе настройки ускорит процесс изменения значений.

Что касается языка, на котором представляются отображаемые данные, Вы можете выбрать один из следующих языков: немецкий (DE), французский (Fr), итальянский (IT), испанский (SP), голландский (DU) и английский (EN). Если Вы не хотите изменять какой-либо элемент данных, просто нажмите на кнопку [MODE], чтобы пропустить данный элемент. По завершении изменения нажмите на эту же кнопку для выхода. Дисплей вернется к исходному режиму отображения.

### **КАК НАСТРАИВАТЬ ПОЯСНОЕ ВРЕМЯ**

1. Нажмите на кнопку [MODE] для выбора режима отображения Поясного времени.
2. Нажмите на кнопку [MODE] и удерживайте ее в течение 2 секунд для включения режима настройки поясного времени.
3. Для настройки поясного времени нажмите на кнопку [▲] или [▼]. Каждое нажатие на эту кнопку приводит к 30-минутному отклонению от расчетного времени.
4. Для подтверждения Вашего выбора нажмите на кнопку [MODE].

### **КАК УСТАНАВЛИВАТЬ И АКТИВИЗИРОВАТЬ БУДИЛЬНИК**

Для установки будильника

1. Однократно нажмите на кнопку [ALARM] для отображения времени срабатывания сигнализации. Если сигнализация не



активизирована, отображение времени будет иметь вид "ВЫКЛ".

2. Удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд. На дисплее отобразятся цифры, символизирующие часы (в мигающем режиме).

3. С помощью кнопки [▲] или [▼] введите необходимое часовое значение.

4. Нажмите на кнопку [ALARM]. На дисплее отобразятся цифры, символизирующие минуты (в мигающем режиме).

5. С помощью кнопки [▲] или [▼] введите необходимое минутное значение.

6. Нажмите на кнопку [ALARM] для выхода из данного режима.

7. Повторите ту же самую процедуру для установки однократного будильника .

На дисплее отобразятся графические символы "« W", "« S" и "Pre-AL", указывающие на тип установленного будильника. Также Вы можете включать или отключать будильник нажатием на кнопку

[▲] или [▼] в режиме отображения будильника. Нажмите на кнопку [MODE], чтобы вернуться к режиму отображения времени.

### **ФУНКЦИЯ ПОВТОРЕНИЯ СИГНАЛА**

При срабатывании будильника нажмите на кнопку повторения сигнала для включения соответствующего режима.

Будильник сработает автоматически через предварительно заданный период времени. Вы можете повторить данный цикл, снова нажав на кнопку повторения сигнала.

Если в течение 2 минут Вы не отключите работающий будиль-

ник, автоматически включится режим повторения сигнала, предусматривающий не более 3 повторений.

### **КАК ОСТАНОВИТЬ РАБОТАЮЩИЙ БУДИЛЬНИК**

Для остановки сработавшей сигнализации нажмите на кнопку [ALARM].

### **ТИПЫ БУДИЛЬНИКОВ**

- **Будильник, срабатывающий в рабочие дни недели**

Будильник этого типа срабатывает (с отображением соответствующего графического символа) в во все дни недели кроме Субботы и Воскресенья в определённое время.

- **Однократный будильник**

будильник этого типа срабатывает (с отображением соответствующего графического символа) один раз в конкретно определенное время, после чего происходит ее автоматическая блокировка.

- **Предварительный будильник**

Будильник этого типа срабатывает (с отображением соответствующего графического символа) в том случае, если внешняя температура ниже или равна 0 °С; время срабатывания данного будильника предваряет на 15, 30, 45, 60 или 90 минут время срабатывания будильника вышеупомянутых типов.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Данное изделие рассчитано на многие годы использования при условии осторожного обращения с ним. Ниже приведены ме-

ры предосторожности:

- 1.** Не погружать прибор в воду.
- 2.** Не применять абразивные и коррозирующие материалы при очистке прибора, так как они могут поцарапать пластмассовые детали и привести к коррозии электронной схемы.
- 3.** Не подвергать прибор чрезмерным нагрузкам, беречь от ударов, пыли, температурных и влажностных воздействий, которые могут привести к неисправностям, сокращению срока службы, повреждению батарей и деформации элементов прибора.
- 4.** Не осуществлять манипуляций с внутренними деталями прибора. Иначе это приведет к отказу от гарантийных обязательств и возможным повреждениям. Прибор не содержит деталей, обслуживаемых пользователями.
- 5.** Применяйте только новые батареи. Не используйте новые батареи вместе со старыми в связи с возможной протечкой последних.
- 6.** Перед началом работы всегда внимательно читайте данное руководство.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Измерение температуры и влажности

### Основной прибор

Измерение комнатной температуры и влажности

Предполагаемый рабочий диапазон:	-5,0°C до +50,0 °C 23,0°F до 122,0°F
Диапазон измерений влажности:	25% до 90% (отн. влажн.) при 25 °C (77 °F) 23,0°F до 122,0°F
Температурное разрешение:	0,1°C 0,2 °F
Влажностное разрешение:	1 % (отн. влажность)

### Дистанционное устройство

Предполагаемый рабочий диапазон:	-50°C до +60°C -58 °F до 140 °F
Температурное разрешение:	0,1°C 0,2 °F
Частота передачи ВЧ:	433 МГц
Максимальное число дистанционных устройств:	3
Дальность передачи ВЧ:	максимум 30 метров (открытое пространство)
Цикл считывания температурных показаний:	около 43~47 секунд

**Календарь и Часы**

12/24-часовой дисплей в формате чч: мм

Формат даты: День - Месяц или Месяц - День.

Отображение дня недели на одном из 5 языков по выбору  
(Англ., Фр., Нем., Итал., Исп.)

2-минутная сигнализация с функциями нарастания и повторения сигнала

Предварительная сигнализация с оповещением о низких температурах

**Питание**

Основной прибор: используются 2 батареи 1,5В  
размера UM-3 или "AA"

Удаленный датчик: используются 2 батареи 1,5В  
размера UM-3 или "AA"

**Вес**

Основной прибор: 378 г (без батарей)

Удаленный датчик: 60 г (без батарей)

**Размеры**

Основной прибор: 183(L) x 120(H) x 48(D) мм

Удаленный датчик: 55,5(L) x 101(H) x 24(D) мм

**ВНИМАНИЕ**

Содержание настоящего руководства по эксплуатации може быть изменено без последующего уведомления. В связи с ограниченными возможностями печати отображения, представленные в настоящем руководстве, могут отличаться от реальных отображений. Содержание настоящего руководства не может быть воспроизведено без разрешения производителя.

**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС**

Изделие: RST32508

Настоящее изделие включает в себя разрешенное к использованию передающее устройство и соответствует основным требованиям Статьи 3 Директивы RTTE 1999/5/EC при условии эксплуатации изделия согласно его предполагаемому назначению и применения следующего стандарта(ов):

Эффективное использование высокочастотного спектра  
(Пункт 3.2 Директивы RTTE)  
примененный(е) стандарт(ы) EN 300 220-1,3:2000  
Электромагнитная совместимость  
(Пункт 3.1.b Директивы RTTE)  
примененный(е) стандарт(ы) EN 301 489-1,3:2000  
примененный(е) стандарт(ы) EN 300 339:1998

**Дополнительная информация:**

Изделие также отвечает требованиям Директивы для приборов низкого напряжения 73/23/EC, Директивы ЭМС 89/336/EC и Директивы RTTE 1999/5/EC (приложение II) и имеет соответствующую маркировку CE.

Страны, признающие Директиву RTTE: Все страны ЕС, Швейцария (CH) и Норвегия (N)